



請電郵、傳真或郵寄本捐款表格至 VTC 校友事務 Please email, fax or mail this donation form to VTC Alumni Relations :

電郵 Email : alumni@vtc.edu.hk 傳真 Fax : (852) 2891 9651

地址 Address : 香港灣仔活道 27 號職業訓練局大樓 15 樓 1502 室 Rm 1502, 15/F, VTC Tower, 27 Wood Road, Wan Chai, Hong Kong

校友資料 Alumni Particulars

英文姓名 Name in English		中文姓名 Name in Chinese	
地址 Address			
電郵 Email		手提電話 Mobile No.	
公司名稱 Company Name		職位 Title	
院校 Campus / 課程 Course		畢業年份 Year of Graduation	

捐款 Donation (捐款港幣 100 元以上，可憑收據申請減稅 Donations of HK\$100 or more are tax deductible with official receipts)

HK\$300 HK\$500 HK\$800 HK\$1,000 HK\$2,000 HK\$3,000 其他 Others: _____

收據抬頭 Recipient's Name: 同上 Same as above 其他 Others: _____

劃線支票 Crossed Cheque

支票抬頭請填寫「職業訓練局」，並於支票背面寫上捐款人姓名及聯絡電話。

Please make the cheque payable to "Vocational Training Council" and write down donor's name and contact phone number at the back of the cheque.

銀行名稱 Name of Bank: _____ 支票號碼 Cheque No.: _____

信用卡 Credit Card

本人現授權職業訓練局由下述之信用卡賬戶內扣除上述之捐款金額。

I hereby authorize Vocational Training Council to debit the above donation amount from credit card account.

Visa Master

持卡人姓名 Name of Card Holder: _____

信用卡號碼 Card No.: _____ / _____ / _____ / _____

信用卡有效期 Expiry Date: _____ (月 Month) / _____ (年 Year)

持卡人簽署 Signature of Card Holder: _____

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

- 於此表格內填寫之個人資料會被VTC校友事務用作處理捐款/所需事宜。The personal data provided on this form will be used by the VTC Alumni Relations for the purpose of processing the donation/matter.
- 為完成上述目的，已提交之個人資料有可能被轉交予VTC其他相關部門，以完成所需之行政程序。In order to serve the specified purpose(s), the personal data collected may be transferred to other internal department(s) of VTC for administrative purpose(s).
- 除法例要求，在未得到閣下的同意前，VTC校友事務並不會將所收集到的個人資料向第三方透露。The personal data collected will not be disclosed to third parties other than those specified without your prior approval, or unless required by law.
- 除另已說明，所有在此表格上填寫之個人資料是為上述目的而收集。如所提供之資料不完整或不正確，將導致閣下之捐款或所需事宜被延遲處理或被撤回。Unless indicated otherwise, all personal data requested in this form is required for its purpose(s). The provision of any incomplete or inaccurate information will result in the processing of your donation or the matter being delayed or withdrawn.
- 根據《個人資料(私隱)條例》，資料提供者有權要求查閱及更改/更新已提交之個人資料。如要查閱、更改/更新資料，請聯絡VTC校友事務 (電郵：alumni@vtc.edu.hk)。As a data subject, you have the right to request access to and correction/update of the personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance. For such request(s), please contact VTC Alumni Relations at alumni@vtc.edu.hk.
 - 我們將就你所提供的個人資料，包括姓名、聯絡資訊、職業和畢業資料，以及捐款紀錄，繼續與你聯繫，並絕對保密。The personal data we intend to use in contacting you, include your name, contact information, job and graduation information, as well as donation records.
 - 關於VTC對個人資料及香港《個人資料(私隱)條例》的政策及做法，請瀏覽網址：<http://www.vtc.edu.hk/html/en/privacy.html>。Please visit website: <http://www.vtc.edu.hk/html/en/privacy.html> for VTC's policies and practices in relation to personal data and the Personal Data (Privacy) Ordinance in Hong Kong.
 - 本人同意VTC將本人姓名刊登在VTC網頁及宣傳品上。I agree VTC to acknowledge my donation on the website and promotional materials of VTC.
 - 請把捐款以「無名氏」作鳴謝。I wish to remain "Anonymous" in all donor listings.
 - 您的捐款將會以一對一的方式配對政府推出的第八輪配對補助金，為我們帶來額外的資金支持學生發展計劃。希望您能同意我們向政府呈上有關捐款作配對之用，倍增恩澤。Your donation will be used to match the Government's 8th Matching Grant Scheme on a dollar-for-dollar donation basis, helping us get extra resources for student development projects. Please allow us to submit your donation for matching to significantly multiply the impact of your benevolence.
 - 本人同意職業訓練局以上述捐款申請政府第八輪配對補助金。I agree VTC to submit the above donation to match with the Government's Grant Scheme.

請在適當之格內加上剔號 Please tick the appropriate boxes.

捐款人簽署 Donor's Signature: _____ 日期 Date: _____